



Вяртанне "Малой падарожнай кніжкі" Францыска Скарыны ў Беларусь

3 сакавіка 2017 года ў Нацыянальнай бібліятэцы Беларусі быў прадстаўлены ўнікальны міжнародны выставачны праект пад назвай "Шляхамі Скарыны з Белгазпрамбанкам" прысвечаны 500-годдзю беларускага кнігадрукавання. На гэтым мерапрыемстве быў паказаны асобнік "Малой падарожнай кніжкі" Францыска Скарыны (Вільня, каля 1522), які вярнуўся ў Беларусь дзякуючы ААТ "Белгазпрамбанк", якое набыло яго для сваёй карпаратыўнай калекцыі. Адзначым, што на сённяшні дзень у Беларусі захоўваецца толькі 10 асобнікаў пражскіх выданняў беларускага першадрукара (у Нацыянальнай бібліятэцы Беларусі). Выданні Скарыны віленскага перыяду да гэтага часу ў Беларусі адсутнічалі. Цяпер "Малая падарожная кніжка" вярнулася ў Беларусь!

Каля 1520 года Францыск Скарына завяршыў сваю выдавецкую дзейнасць у Празе і пераехаў у Вялікае Княства Літоўскае. Са сталіцай дзяржавы Вільняй ён ніколі не губляў сувязяў, карыстаўся падтрымкай багатых віленчукоў падчас арганізацыі сваёй выдавецкай дзейнасці ў Празе. Верагодна, ён пераехаў у Вільню па іх запрашэнні.

У ВКЛ адчувалася вострая патрэба ў друкаванай кнізе, якую можна было б выдаваць тут жа, на месцы. Таму цалкам лагічна, што па прыездзе ў Вільню Францыск Скарына, які ўжо меў вялікі досвед у кнігадрукаванні, распачаў тут сваю выдавецкую дзейнасць. У адрозненне ад Прагі ў Вільні дагэтуль не існавала друкарні, не выкарыстоўваліся металічныя шрыфты, толькі пачыналася вытворчасць паперы і, хутчэй за ўсё, не было прафесійных майстроў-гравёраў.

Беларускі першадрукар мусіў заняцца стварэннем уласнай друкарні і непасрэднай працай па кіраванні друкарскім працэсам. Паказальна, што яго друкарня размясцілася ў доме віленскага "найстаршага" бурмістра Якуба Бабіча. Гэта сведчыць пра вялікую ўвагу і зацікаўленасць, з якімі паставіліся віленчукі да выдавецкай ініцыятывы Скарыны.

У віленскай друкарні Францыск Скарына каля 1522 года выдаў першую друкаваную кнігу ва Усходняй Еўропе. Тытульны аркуш гэтага выдання нам не вядомы, таму і пра назву яго даводзіцца казаць даволі ўмоўна. У прадмове (пасляслоўі) да кнігі сярод іншага дадзены пералік твораў, якія "ў гэтай малой падарожнай кніжцы па чарзе каротка выкладзены". На гэтай падставе даследчыкі і назвалі яе "Малой падарожнай кніжкай".

Адсутнасць тытульных аркушаў — характэрная з'ява для многіх славянскіх рукапісаў і выданняў таго часу (напрыклад, у Расіі тытульны аркушы пачалі сістэматычна выкарыстоўвацца толькі дзякуючы Сімяону Полацкаму ў канцы XVII стагоддзя). Аднак па змесце любы дасведчаны чытач мог устанавіць, што за кнігу трымае ў сваіх руках. У дадзеным выпадку няма ніякіх сумневаў, што мы маем справу з так званым Следаваным Псалтыром.

Трэба ўдакладніць, што просты Псалтыр, як напрыклад, выдадзены Скарынам у Празе 6 жніўня 1517 года, складаўся з уласна біблейскай кнігі Псалтыр і мог таксама ўключаць біблейскія песні і "выбраныя псалмы", памінальныя службы і некаторыя іншыя дапаможныя матэрыялы. Між тым Следаваны Псалтыр паводле зместу — гэта той жа просты Псалтыр, да якога дадаваліся Часаслоў і іншыя творы (да 50 асобных). Гэта была ўніверсальная богаслужбовая кніга. Яна выкарыстоўвалася як для навучання ў пачатковых школах, так і для прыватнага чытання.

Папулярнай з'яўляецца думка, што Францыск Скарына друкаваў гэтыя часткі асобнымі выпускамі, а таму іх можна лічыць асобнымі выданнямі. Гэтак жа, як і кнігі Бібліі, надрукавання беларускім першадрукаром у Празе. Падстаў для такога меркавання некалькі. Па-першае, кожная з гэтых частак мае ўласную нумарацыю аркушаў, і ў кожнай наступнай частцы нумарацыя пачынаецца спачатку. Па-другое, у кожнай з частак свой тытульны аркуш, а агульнага тытула для "Малой падарожнай кніжкі" няма. Па-трэцяе, вядомыя нам экзэмпляры выдання складзеныя з розных частак і ў розным парадку. Гэта дазваляе мерка-

"Малая падарожная кніжка" ўяўляе сабою менавіта Следаваны Псалтыр.
Яна складалася з 22 частак:

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Псалтыр. | 2. Часаслоў. |
| 3. Акафіст труне Гасподняй. | 4. Канон труне Гасподняй. |
| 5. Акафіст архангелу Міхаілу. | 6. Канон архангелу Міхаілу. |
| 7. Акафіст Іаану Прадцечы. | 8. Канон Іаану Прадцечы. |
| 9. Акафіст Багародзіцы. | 10. Канон Багародзіцы. |
| 11. Акафіст святым Пятру і Паўлу. | 12. Канон святым Пятру і Паўлу. |
| 13. Акафіст святому Міколу. | 14. Канон святому Міколу. |
| 15. Акафіст крыжу Гасподняму. | 16. Канон крыжу Гасподняму. |
| 17. Акафіст імені Ісуса. | 18. Канон імені Ісуса. |
| 19. Шасцідневец. | 20. Канон пакаяльны. |
| 21. Канон у суботу на ютрані. | 22. Саборнік. |

ваць, што названыя часткі зборнага выдання друкаваліся асобна адна ад адной, і ўжо кожны ўладальнік мог набыць патрэбныя яму асабіста часткі-блокі і скласці з іх сваю версію кнігі. Не ўсе гісторыкі і кнігазнаўцы пагаджаюцца з такім меркаваннем, але яно досыць абгрунтаванае.

Пашыраная сёння назва гэтай кнігі сведчыць, што яна прызначалася найперш для зручнага выкарыстання не столькі для царкоўных патрэб, колькі для хатняга чытання і ў час падарожжаў. Гэтым жа мэтам адпавядаў малы фармат выдання — удвая меншы, чым мелі пражскія выпускі Бібліі Скарыны — у восьмую долю аркуша.

"Малая падарожная кніжка" аздоблена некалькімі гравюрамі новага тыпу, непадобнымі да тых, што выкарыстоўваліся Скарынам у пражскіх выданнях. З улікам адсутнасці ў ВКЛ прафесійных мастакоў-гравёраў можна дапусціць, што гравіравальныя дошкі, як і шрыфты, беларускі першадрукар прывёз з Прагі. Пра гэта ж сведчыць выкарыстанне ў афармленні "Малой падарожнай кніжкі" гравюр, якімі ў 1493 годзе карысталіся ў Нюрнбергу для выдання "Сусветнай хронікі" Хартмана Шэдаля — найбольш прыгожага выдання канца XV стагоддзя. Адначасова ў новым выданні Скарыны бачныя многія рысы яго папярэдніх пражскіх выданняў, што таксама сведчыць пра тое, што ён перавёз у Вільню разам з асабістымі рэчамі і некаторыя друкарскія матэрыялы.

Доўгі час не было вядома, калі ж пабачыла свет "Малая падарожная кніжка". Многія даследчыкі лічылі, што гэта адбылося каля 1530 года ці нават пазней. Толькі пасля Другой сусветнай вайны ў Каралеўскай бібліятэцы ў Капенгагене была адшукана раней невядомая "Пасхалія", якая ўваходзіла ў склад выдання. Як давёў Аляксандр Надсан, яна ўяўляла сабою царкоўны каляндар, які пачынаўся з 1523 года, а таму, як мяркуецца, выданне з гэтай "Пасхаліяй" павінна было друкавацца перад тым — у 1522 годзе. Такім чынам была ўстаноўлена дата пачатку кнігадрукавання на беларуска-літоўскіх землях.

Дзякуючы ўдакладненай даце Францыск Скарына абгрунтавана лічыцца не толькі першым белару-

скім, літоўскім і ўсходнеславянскім друкаром, але і першым друкаром у Вялікім Княстве Літоўскім і заснавальнікам першай друкарні на тэрыторыі Усходняй Еўропы.

Тэксты ў "Малой падарожнай кніжцы" прадстаўлены на царкоўнаславянскай мове ў беларускай рэдакцыі і маюць духоўны характар. У яе ўключаны і паэтычныя творы, што дазваляе лічыць Францыска Скарыну першым беларускім паэтам, а яго творы — сусветным здабыткам. Скарына першым з усходнеславянскіх друкароў пачаў выкарыстоўваць тытульныя аркушы: у "Малой падарожнай кніжцы" іх пяць. Дзякуючы Скарыне беларуская друкаваная кніга ад самага першага выдання вызначалася высокім мастацкім і паліграфічным узроўнем.

У свеце не захавалася ні аднаго поўнага асобніка гэтага выдання, а ў цэлым вядома наяўнасць яго асобных частак у фондах 14 арганізацый. Да нядаўняга часу ў Беларусі не было ніводнага экзэмпляра "Малой падарожнай кніжкі". Сёлета, калі мы адзначаем 500-годдзе беларускага кнігадрукавання, яна нарэшце трапіла ў айчыныя зборы. Набыццё "Малой падарожнай кніжкі" Белгазпрамбанкам стала знакавай падзеяй для культурнага жыцця краіны.

Прывезены ў Беларусь асобнік выдання з'яўляецца адным з найбольш поўных: ён налічвае 18 частак з 22 магчымых, якія сабраны разам у адзін пераплёт. Яны ўпрыгожаны ўнікальнымі гравюрамі, застаўкамі і ініцыяламі. У большасці кніг захаваліся арыгінальныя прадмовы і пасляслоўі, напісаныя самім Францыскам Скарынам.

Глава Белгазпрамбанка Віктар Бабарыка адзначыў: *"Вяртанне дадзенага ўнікальнага нацыянальнага артэфакта на радзіму менавіта ў год святкавання 500-годдзя беларускага кнігадрукавання — неардынарная і знакавая падзея не толькі для банка, але і для ўсёй краіны. Гэта дае нам магчымасць пра-дэманстраваць адзінства беларускай і еўрапейскай культуры, якое прайшло праз стагоддзі"*.

Алесь Суша,
намеснік дырэктара па навуковай рабоце і выдавецкай дзейнасці Нацыянальнай бібліятэкі Беларусі, кандыдат культуралогіі.